



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300

Montreal  
Quebec

H5A 1L6

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> OCPR: Fruits et Légumes frais	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6MON-19PQFL/A	<b>Date</b> 2019-10-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6MON-19PQFL	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-8-41415 (504)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-504-15325	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-04-30	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-05-12</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Therien, Renée-Ann	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 703-4947 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr504
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## MODIFICATION 004:

### LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES EST MODIFIÉE COMME SUIT :

Le but de cette modification est pour modifier les adresses de livraison pour la région de Montréal :

#### **SUPPRIMER :**

#### ANNEXE C

#### ADRESSES DE LIVRAISONS

#### RÉGION DE MONTRÉAL

<u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u>	<u>HEURES DE LIVRAISON</u>	<u>PARTICULARITÉS</u>
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU</b> (Chemin Grand-Bernier sud, Édifice général Jean-Victor-Allard « Méga » St-Jean-sur-Richelieu (Québec), J0J 1R0.	Lundi au vendredi de 7h30 à 11h30  <b><i>AUCUNE LIVRAISON EN DEHORS DE CES HEURES NE SERA ACCEPTÉE.</i></b>	Livraison sur des palettes de 48po de long, 40po de large et 48po de haut. Les produits seront placés de façon adéquate et sécuritaire.
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons FARNHAM</b> 1111, rue Principale Ouest, Farnham (Québec), Édifice 10 J2N 2X9.	Mardi et Jeudi de 7h30 à 11h30  <b><i>AUCUNE LIVRAISON EN DEHORS DE CES HEURES NE SERA ACCEPTÉE.</i></b>	
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons SAINT-HUBERT</b> 51e Bataillon des services du Canada (4820, rue Leckie, Saint-Hubert (Québec), Pavillon 2, porte 117) J3Z 1H6.	Mardi de 7h30 à 11h30.	<b>Possibilité d'une deuxième livraison lors des exercices militaires.</b>
<b>Service Correctionnel du Canada Centre fédéral de formation (CFF) Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Service alimentaire</u></b> Lundi au vendredi De 8h00 à 11h15 et De 12h30 à 15h00  <b><u>Cantine</u></b> Lundi au vendredi	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u>	<u>HEURES DE LIVRAISON</u>	<u>PARTICULARITÉS</u>
	De 8h30 à 11h00 et De 13h00 à 15h00	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Centre fédéral de formation (CFF)</b> <b>Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Lundi au jeudi (préférentiellement le mardi et le jeudi), de 8h00 à 11h00	<b><u>IMPORTANT:</u></b> Tout véhicule effectuant la livraison au Centre fédéral de formation ne doit pas excéder une hauteur de 13'  <i><b>(Barrière temporairement fermée le vendredi)</b></i>
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Établissement Archambault Méd.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 7h30 à 11h30 et de 12h30 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Établissement Archambault</b> 244, Montée Gagnon PRPG Bâtiment A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 7h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Établissement Archambault</b> 244-A, Montée Gagnon CRPA Bâtiment A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 7h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Centre régional de réception</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 8h30 à 11h00 et de 13h00 à 15h00	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Lundi au mercredi De 8h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>Établissement Cowansville</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<b><u>Service alimentaire:</u></b> Lundi au jeudi de 8h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h00	<b><u>IMPORTANT:</u></b> Toutes les palettes livrées à la cuisine doivent être entourées d'une pellicule plastique. De plus, les palettes ne doivent jamais excéder

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u>	<u>HEURES DE LIVRAISON</u>	<u>PARTICULARITÉS</u>
	<b><u>Cantine :</u></b> Lundi au vendredi de 08h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30.	cinq (5) pieds de hauteur, épaisseur de la palette incluse.
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Drummond</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Lundi au vendredi De 8h45 à 11h00 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada CCC Martineau</b> 10345 boul. St-Laurent, Montréal, Qc, H3L 2P1	Lundi au vendredi De 8h00 à 16h30	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**INSÉRER:**

**ANNEXE C**

**ADRESSES DE LIVRAISONS**

**RÉGION DE MONTRÉAL**

<b><u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u></b>	<b><u>HEURES DE LIVRAISON</u></b>	<b><u>PARTICULARITÉS</u></b>
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU</b> (Chemin Grand-Bernier sud, Édifice général Jean-Victor-Allard « Méga » St-Jean-sur-Richelieu (Québec), J0J 1R0.	Lundi au vendredi de 7h30 à 11h30  <b><i>AUCUNE LIVRAISON EN DEHORS DE CES HEURES NE SERA ACCEPTÉE.</i></b>	Livraison sur des palettes de 48po de long, 40po de large et 48po de haut. Les produits seront placés de façon adéquate et sécuritaire.
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons FARNHAM</b> 1111, rue Principale Ouest, Farnham (Québec), Édifice 10 J2N 2X9.	Mardi et Jeudi de 7h30 à 11h30  <b><i>AUCUNE LIVRAISON EN DEHORS DE CES HEURES NE SERA ACCEPTÉE.</i></b>	
<b>Ministère de la Défense Nationale Garnisons SAINT-HUBERT</b> 51e Bataillon des services du Canada (4820, rue Leckie, Saint-Hubert (Québec), Pavillon 2, porte 117) J3Z 1H6.	Mardi de 7h30 à 11h30.	<b>Possibilité d'une deuxième livraison lors des exercices militaires.</b>
<b>Service Correctionnel du Canada Centre fédéral de formation (CFF) Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	<b><u>Service alimentaire</u></b> Lundi au vendredi De 8h00 à 11h15 et De 12h30 à 15h00  <b><u>Cantine</u></b> Lundi au vendredi De 8h30 à 11h00 et De 13h00 à 15h00	
<b>Service Correctionnel du Canada Centre fédéral de formation (CFF) Site 6099</b> 205, Montée St-François	Lundi au jeudi (préférentiellement le mardi et le jeudi), de 8h00 à 11h00	<b><u>IMPORTANT:</u></b> Tout véhicule effectuant la livraison au Centre fédéral de formation ne doit pas excéder une hauteur de 13'

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u>	<u>HEURES DE LIVRAISON</u>	<u>PARTICULARITÉS</u>
Laval (Québec) H7C 1P1		<i>(Barrière temporairement fermée le vendredi)</i>
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Archambault Méd.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi, de 7h30 à 10h00 et de 10h30 à 11h30 et entre 12h30 et 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Archambault</b> 244, Montée Gagnon PRPG Bâtiment A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 7h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Archambault</b> 244-A, Montée Gagnon CRPA Bâtiment A-43 Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 7h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada Centre régional de réception</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi De 8h30 à 11h00 et de 13h00 à 15h00	
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Lundi au mercredi De 8h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h30	
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Cowansville</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	<u>Service alimentaire:</u> Lundi au jeudi de 8h00 à 11h00 et de 13h00 à 15h00  <u>Cantine :</u> Lundi au vendredi de 08h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30.	<b>IMPORTANT:</b> Toutes les palettes livrées à la cuisine doivent être entourées d'une pellicule plastique. De plus, les palettes ne doivent jamais excéder cinq (5) pieds de hauteur, épaisseur de la palette incluse.
<b>Service Correctionnel du Canada Établissement Drummond</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec)	Lundi au vendredi De 8h45 à 11h00 et de 13h00 à 15h30	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E6MON-19PQFL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E6MON-19-PQFL

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41415

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtr504  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<u>MINISTÈRE ET ADRESSE</u>	<u>HEURES DE LIVRAISON</u>	<u>PARTICULARITÉS</u>
J2B 7Z6		
<b>Service Correctionnel du Canada</b> <b>CCC Martineau</b> 10345 boul. St-Laurent, Montréal, Qc, H3L 2P1	Lundi au vendredi De 8h00 à 16h30	

\*\*\*\*\*

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMENTENT LES MÊMES.**